Roger On™

Instrukcja użytkowania

roger

A Sonova brand

PHONAK
life is on

Spis treści

1. Witaj 5
2. Zapoznawanie się z mikrofonem Roger On 6
   - 2.1 Opis urządzenia 10
   - 2.2 Stacja dokująca 11
   - 2.3 Akcesoria 12
   - 2.4 Wyświetlacz 13
   - 2.5 Dane techniczne 14
3. Ładowanie mikrofonu Roger 15
4. Korzystanie z mikrofonu Roger On 18
   - 4.1 Włączanie mikrofonu Roger On 18
   - 4.2 Ogólne informacje dotyczące użytkowania 19
   - 4.3 Używanie mikrofonu na stole 20
   - 4.4 Używanie w dużym hałasie 22
   - 4.5 Słuchanie osoby mówiącej z odległości 24
5. Blokowanie trybu mikrofonu 26
6. Wyciszenie 28
7. Słuchanie programów w telewizji lub innego stacjonarnego urządzenia audio 29
   - 7.1 Konfigurowanie stacji bazowej 29
   - 7.2 Słuchanie programów w telewizji za pomocą stacji bazowej 31
8. Słuchanie z przenośnych urządzeń audio 33
9. Aplikacja myRogerMic 35
10. Tworzenie sieci – funkcje 36
    - 10.1 Łączenie się z aparatem słuchowym lub odbiornikiem Roger 36
    - 10.2 Połączenie kolejnego mikrofonu 39
    - 10.3 Rozłączenie urządzeń Roger 41
11. Używanie urządzenia w dużej grupie 42
    - 11.1 Korzystanie z wielu mikrofonów 43
12. Resetowanie 44
13. Tryb wysyłki 45
14. Pielęgnacja i konserwacja 46
15. Rozwiązywanie problemów 48
16. Informacje dotyczące zgodności 52
17. Informacje i objaśnienia symboli 56
18. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa 59
19. Informacje dotyczące gwarancji 66

Niniejsza instrukcja użytkowania dotyczy następujących modeli:

Roger On	Oznaczenie CE umieszczone w 2021 r.
Roger On iN	Oznaczenie CE umieszczone w 2021 r.

1. Witaj

Twój mikrofon Roger On został zaprojektowany przez Phonak, jednego ze światowych liderów w dziedzinie technologii wspomagających słyszenie z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii.

To urządzenie najwyższej jakości jest wynikiem wielu lat badań i zdobytego doświadczenia oraz zostało zaprojektowane tak, byś mógł być w ciągłym kontakcie ze światem dźwięków. Dziękujemy za dokonanie tak trafnego wyboru i życzymy wielu lat czerpania radości ze słyszenia.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości mikrofonu Roger On, zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji, korzyści, konfiguracji, użytkowania i konserwacji lub napraw mikrofonu Roger On i akcesoriów, należy skontaktować się z protetykiem słuchu lub przedstawicielem producenta.

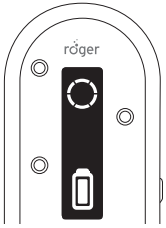
W celu uzyskania informacji dotyczących naprawy mikrofonu Roger On lub akcesoriów należy skontaktować się z protetykiem słuchu.

Phonak – life is on
www.phonak.pl

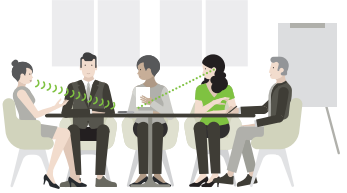
2. Zapoznawanie się z mikrofonem Roger On

Mikrofon Roger On wychwytuje głos rozmówcy i bezprzewodowo przekazuje go bezpośrednio do uszu. Wyróżnić możemy cztery główne sposoby wykorzystania Mikrofonu Roger On:

Na stole: Umieść mikrofon Roger On na środku stołu, aby słuchać osób przy nim siedzących.

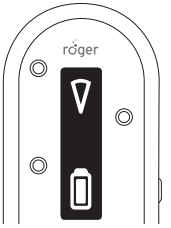


Restauracja

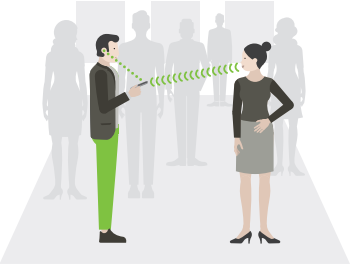


Spotkanie

Wskazując: Skieruj mikrofon Roger On w stronę osoby, którą chcesz słyszeć.

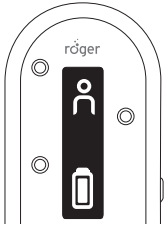


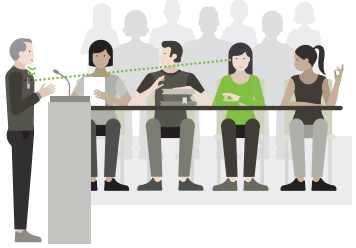
Przyjęcie



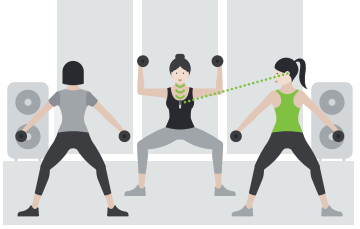
Twarzą w twarz

Osoba prowadząca: Przypnij lub zawieś mikrofon Roger On w pobliżu ust oddalonej osoby mówiącej, aby lepiej ją słyszeć.



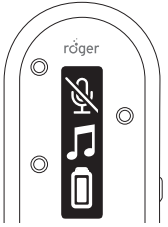


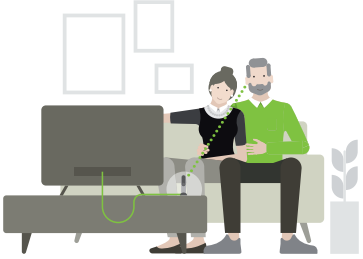
Przemowa/wykład



Zajęcia sportowe

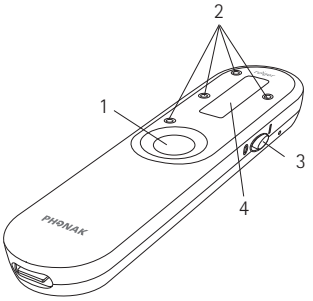
Telewizor/urządzenia multimedialne: Przesyłaj strumieniowo dźwięk z telewizora lub innego źródła audio bezpośrednio do uszu.



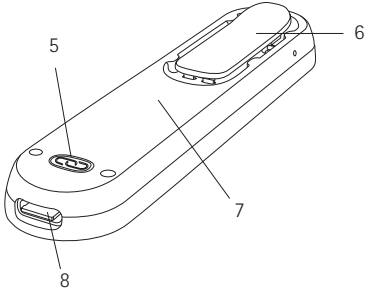


Oglądanie telewizji

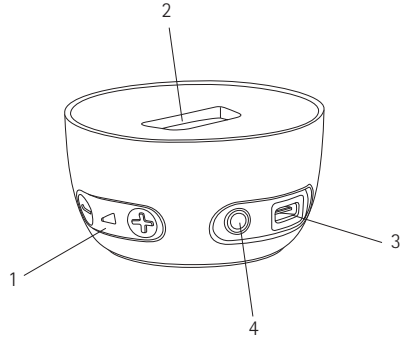
2.1 Opis urządzenia



1 Przycisk funkcyjny
2 4 mikrofony
3 Suwak zasilania
4 Wyświetlacz
5 Przycisk Połącz
6 Klips
7 Akumulator w urządzeniu
8 Złącze USB C

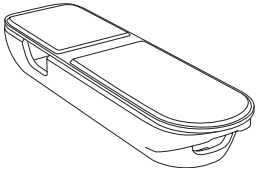


2.2 Stacja dokująca

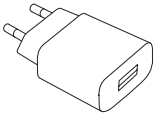


1 Regulator głośności wejścia audio
2 Gniazdo urządzenia Roger On
3 Złącze USB C
4 Wejście analogowe 3,5 mm i optyczne cyfrowe wejście audio (Toslink)

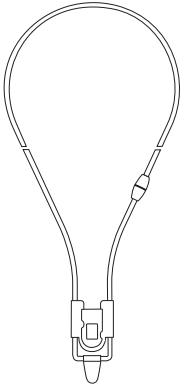
2.3 Akcesoria



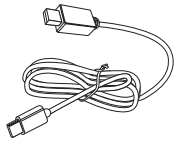
Futerał



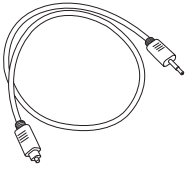
Zasilacz



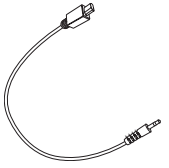
Zawieszka



Przewód ładowania

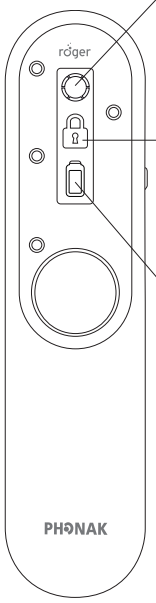


Kabel TV



Analogowy kabel audio

2.4 Wyświetlacz



Tryb mikrofonu

Tryb konferencyjny

Tryb wywiadu

Tryb prezentera

Wyciszenie

Stan urządzenia

Automatyczny

Zablokowany

Wejście audio

Stan naładowania akumulatora

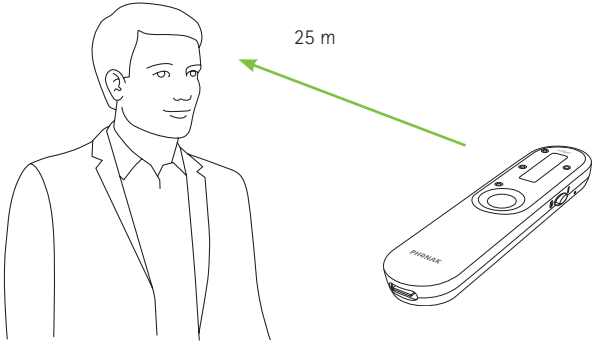
Pełne naładowanie ~8 godz.

Naładowanie w połowie ~4 godz.

Naładuj rozładowane urządzenie!

2.5 Dane techniczne

Zasięg:
Możesz umieścić mikrofon Roger On w odległości 25 metrów od siebie. Należy jednak pamiętać, że przeszkody, takie jak ściany, mogą zmniejszać zasięg działania urządzenia. Największy możliwy zasięg to taki, w którym urządzenie Roger On jest widoczne (tj. znajduje się w zasięgu wzroku).



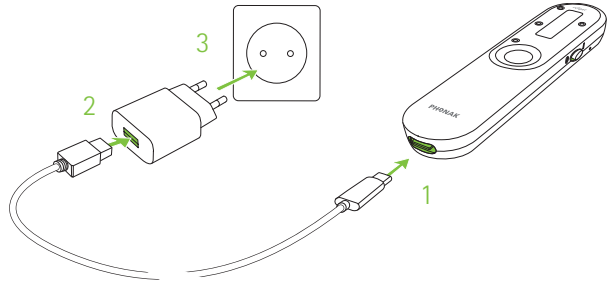
Czas użytkowania naładowanego urządzenia:
W pełni naładowany akumulator zwykle pozwala na 8 godzin przesyłu strumieniowego.

3. Ładowanie mikrofonu Roger

Istnieją trzy sposoby ładowania mikrofonu Roger:

A) za pomocą zasilacza zewnętrznego

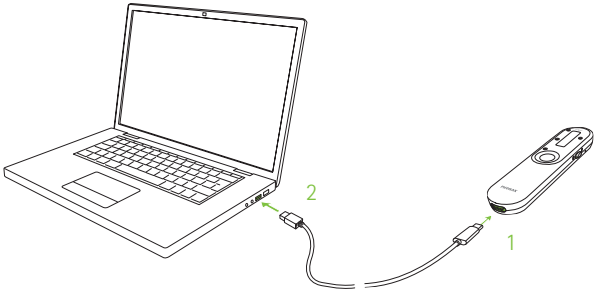
1. Podłącz mniejsze złącze (USB C) przewodu ładowania do mikrofonu Roger.
2. Podłącz większe złącze (USB A) przewodu ładowania do zasilacza zewnętrznego.
3. Podłącz wtyczkę zasilacza zewnętrznego do gniazda ściennego.



B) z komputera lub tabletu

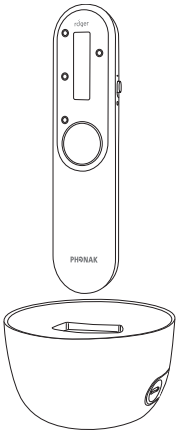
1. Podłącz mniejsze złącze (USB C) przewodu ładowania do mikrofonu Roger On.

2. Podłącz większe złącze (USB A) przewodu do portu USB w komputerze i włącz komputer.



C) za pomocą stacji bazowej

Włóż urządzenie Roger On do stacji bazowej.



ⓘ Informacje na temat konfigurowania stacji zawiera rozdział 7.1.

Informacje dotyczące ładowania

Podczas ładowania ikona akumulatora będzie się poruszała.

Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, ikona przestanie się poruszać i zacznie pokazywać pełne naładowanie. Po 15 minutach wyświetlacz wyłączy się.

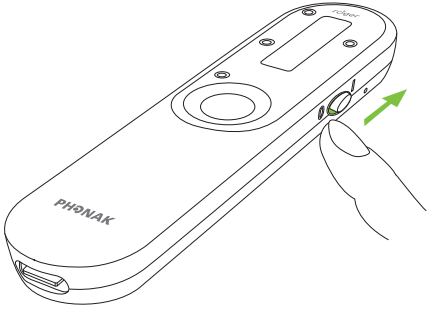
Dołączona do zestawu ładowarka umożliwia naładowanie mikrofonu Roger On:

- W 80% po 1 godzinie ładowania
- W 100% po 3 godzinach ładowania

4. Korzystanie z mikrofonu Roger On

4.1 Włączanie mikrofonu Roger On

Ustaw przełącznik On/Off w położenie włączenia. Po krótkiej animacji rozruchowej Twój mikrofon Roger On będzie gotowy do pracy.



ⓘ Jeśli na ekranie będzie widoczna ikona przekreślonego łańcuszka, należy najpierw połączyć mikrofon Roger On z aparatem(-ami) słuchowym(i) lub odbiornikiem Roger w sposób opisany w rozdziale 10.

4.2 Ogólne informacje dotyczące użytkowania

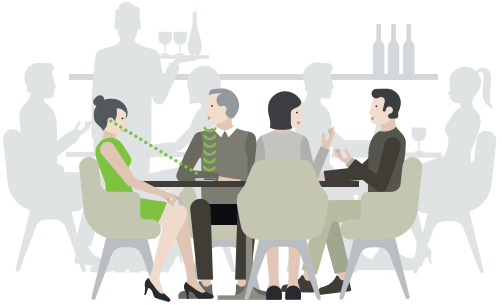
Mikrofon Roger On to inteligentne i wszechstronne urządzenie. Wykrywa on, w jakim otoczeniu się znajdujesz, i automatycznie dostosowuje ustawienia.

ⓘ Aby zapewnić jak najlepsze rozumienie mowy, należy zawsze trzymać mikrofon Roger możliwie jak najbliżej rozmówcy.

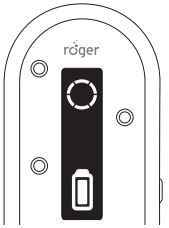
ⓘ Wyreguluj długość zawieszki tak, aby mikrofon Roger On znajdował się w odległości 20 cm od ust osoby mówiącej.

4.3 Używanie mikrofonu na stole

Umieść mikrofon Roger On pośrodku stołu, aby słuchać grupy ludzi.

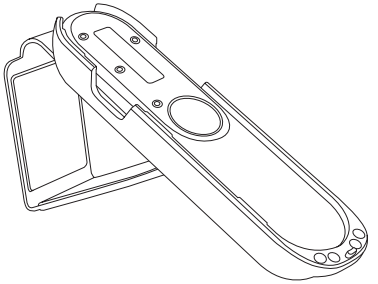


Mikrofon będzie wzmacniał mowę wszystkich osób przy stole, o czym informuje okrąg na wyświetlaczu.



Używanie aplikacji do wyboru kierunku słuchania
Aplikacja myRogerMic umożliwia wybór kierunku słuchania w taki sposób, by skupić się na jednym lub kilku konkretnych rozmówcach. Zapoznaj się z rozdziałem 9, aby uzyskać informacje na temat pobierania aplikacji.

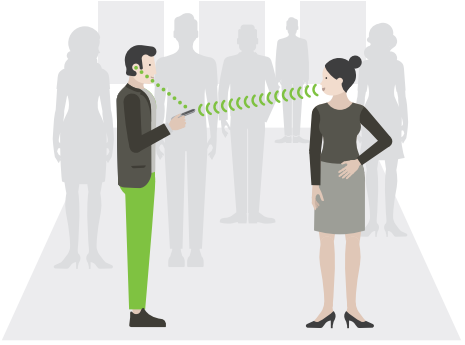
Używanie funkcji stojaka futerału
Gdy chcesz się skupić na słuchaniu jednej osoby znajdującej się przed Tobą, możesz włożyć mikrofon Roger On w futerał i odchylić go, wykorzystując funkcję stojaka.



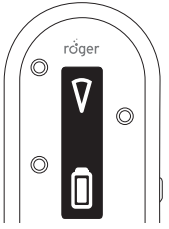
Podczas korzystania ze stojaka mikrofon automatycznie przechodzi w tryb wywiadu.

4.4 Używanie w dużym hałasie

Trzymaj mikrofon Roger On w dłoni i skieruj go w stronę osoby, którą chcesz usłyszeć.

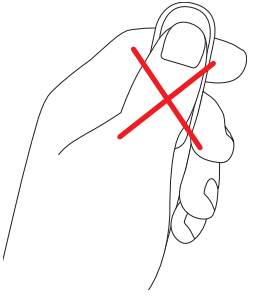


Mikrofon automatycznie aktywuje wąskie pole słyszalności i będzie wychwytywał głos osoby, na którą będzie nakierowany. Informuje o tym trójkąt na wyświetlaczu.



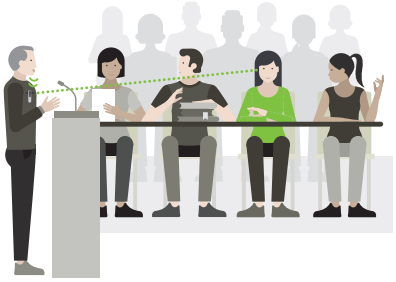
ⓘ Upewnij się, że mikrofon Roger On jest skierowany bezpośrednio w stronę ust osoby mówiącej.

ⓘ Trzymając mikrofon Roger On w dłoni, postaraj się nie zakrywać jego otworów.

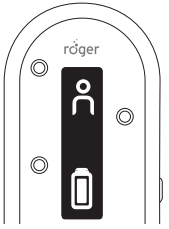


4.5 Słuchanie osoby mówiącej z odległości

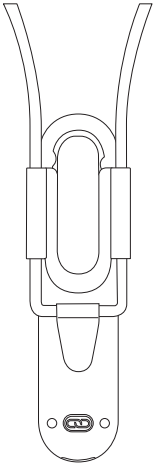
Przypnij mikrofon Roger On do ubrania oddalonej osoby mówiącej, aby lepiej ją słyszeć.



Mikrofon będzie wzmacniał mowę tylko osoby noszącej go, o czym informuje ikona osoby na wyświetlaczu.

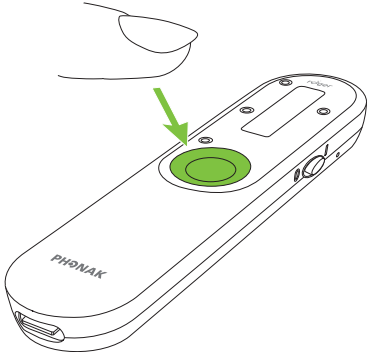


ⓘ Możesz również przymocować zawieszkę do mikrofonu Roger On i zawiesić go wokół szyi oddalonej osoby mówiącej:

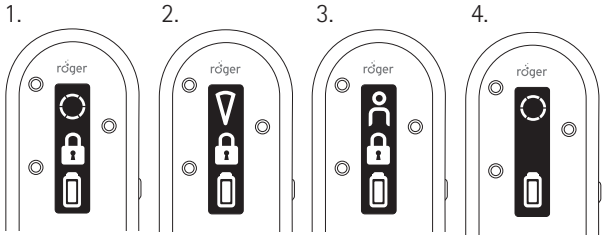


5. Blokowanie trybu mikrofonu

Jeśli chcesz, aby mikrofon Roger On pozostał w konkretnym trybie mikrofonu niezależnie od sposobu jego ustawienia, naciśnij kilka razy przycisk funkcyjny, aż włączysz tryb mikrofonu, w którym chcesz go zablokować.



Tryby blokowania będą wyświetlane w następującej kolejności:

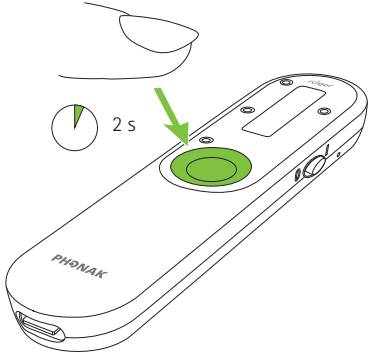


1. Tryb konferencyjny
2. Tryb wywiadu
3. Tryb prezentera
4. Brak ikony oznacza, że mikrofon Roger On powrócił do trybu automatycznego

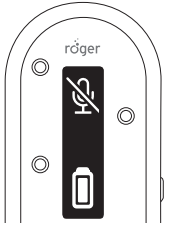
Ikona blokady wskazuje, że tryb mikrofonu jest zablokowany.

6. Wyciszenie

Aby wyciszyć mikrofon Roger on, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk funkcyjny:



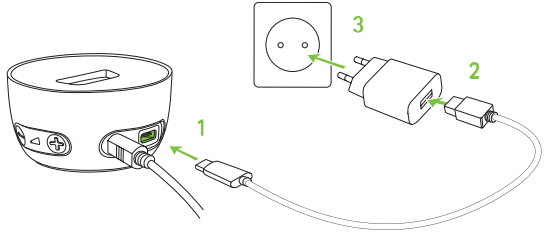
O wyciszeniu mikrofonu informuje ikona przekreślonego mikrofonu na wyświetlaczu. Aby wyłączyć wyciszenie mikrofonu, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk funkcyjny.



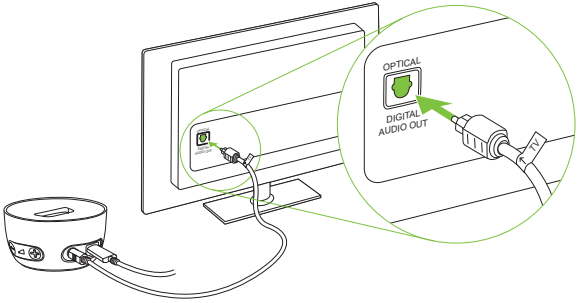
7. Słuchanie programów w telewizji lub innego stacjonarnego urządzenia audio

7.1 Konfigurowanie stacji bazowej

1. Podłącz mniejsze złącze kabla USB do gniazda stacji bazowej.
2. Podłącz większe złącze kabla USB do zasilacza zewnętrznego.
3. Podłącz wtyczkę zasilacza zewnętrznego do gniazda ściennego.



4. Podłącz wolną końcówkę kabla optycznego (Toslink) do WYJŚCIA optycznego w telewizorze lub innym urządzeniu audio.



ⓘ W przypadku podłączenia urządzenia do telewizora lub innego urządzenia audio z użyciem kabla optycznego Toslink należy zwrócić szczególną uwagę na ochronę oczu.

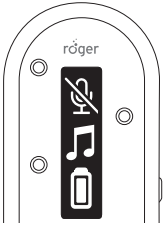
ⓘ Jeśli telewizor lub inne urządzenie audio nie ma wyjścia optycznego, możesz użyć analogowego kabla audio, by połączyć telewizor ze stacją bazową. Zapytaj swojego protetyka słuchu o tego rodzaju analogowy kabel audio.

7.2 Słuchanie programów w telewizji za pomocą stacji bazowej

1. Włóż mikrofon Roger On do stacji bazowej.

2. Włącz telewizor (lub inne urządzenie audio). Mikrofon Roger będzie automatycznie przekazywał sygnał audio do Twoich uszu.

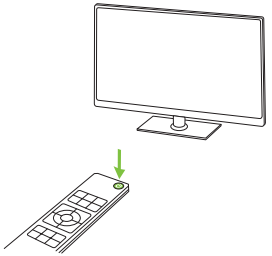
Informuje o tym ikona nuty na wyświetlaczu.



3. Wyreguluj głośność za pomocą przycisków +/- na stacji bazowej zgodnie z preferencjami.

ⓘ Twój mikrofon Roger automatycznie się wyciszy w przypadku transmisji sygnału telewizyjnego. Możesz aktywować mikrofon włączając urządzenie i naciskając przycisk funkcyjny. Teraz będzie słychać jednocześnie sygnał telewizyjny i mikrofon.

Aby zakończyć przekazywanie sygnału audio, należy wyłączyć telewizor (lub inne urządzenie audio) bądź wyjąć mikrofon Roger ze stacji bazowej.

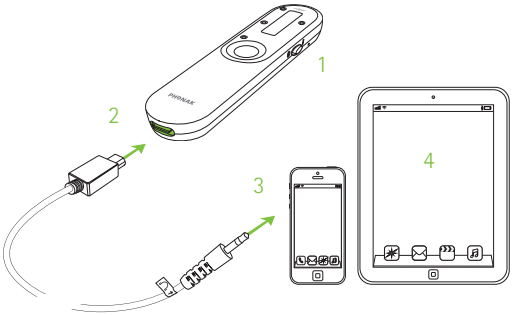


8. Słuchanie z przenośnych urządzeń audio

1. Upewnij się, że Twój mikrofon Roger jest włączony.

2. Podłącz prostokątne złącze krótkiego przewodu audio do mikrofonu Roger.

3. Podłącz okrągłe złącze krótkiego przewodu audio do wyjścia słuchawkowego w urządzeniu przenośnym.



4. Włącz muzykę lub aplikację muzyczną w przenośnym urządzeniu audio.

ⓘ Twój mikrofon Roger automatycznie się wyciszy po podłączeniu przewodu audio. Mikrofon można włączyć, naciskając środkowy przycisk dotykowy. Urządzenie audio oraz mikrofon będzie słychać jednocześnie.

Aby zakończyć przekazywanie sygnału audio, wystarczy odłączyć przewód audio lub wyłączyć mikrofon Roger.

9. Aplikacja myRogerMic

Aplikacja myRogerMic umożliwia zdalne sterowanie mikrofonem Roger On z poziomu smartfona.

Umożliwia to:

- Wybór kierunku słuchania
- Zmianę trybu mikrofonu
- Wyciszenie/wyłączenie wyciszenia
- Sprawdzenie aktualnego stanu, na przykład poziomu naładowania akumulatora i bieżącego trybu mikrofonu

Smartfon musi obsługiwać komunikację Bluetooth® LE, aby mógł połączyć się z mikrofonem Roger On. Aplikacja myRogerMic jest dostępna do pobrania w sklepie Google Play i App Store.

GET IT ON Google Play Download on the App Store

Więcej informacji o aplikacji znajdziesz w instrukcji użytkowania aplikacji myRogerMic, którą można pobrać ze strony www.phonak.pl

Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc., a jego użycie przez firmę Sonova jest poparte odpowiednią licencją. Logo sklepu Apple App Store jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Logo sklepu Google Play jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

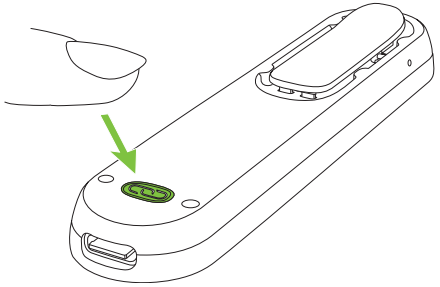
10. Tworzenie sieci - funkcje

10.1 Łączenie się z aparatem słuchowym lub odbiornikiem Roger

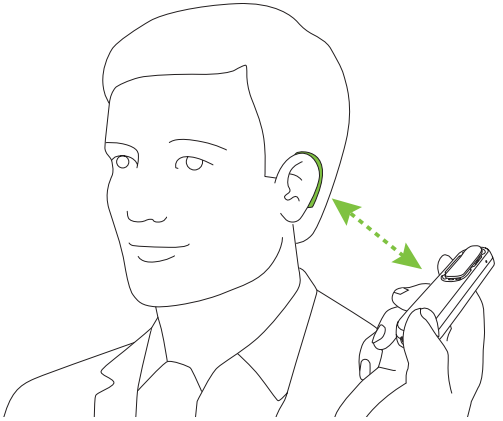
Aby połączyć mikrofon Roger On z aparatem słuchowym z zainstalowanym odbiornikiem Roger lub z odbiornikiem Roger, należy wykonać podane poniżej kroki:

1. Włącz mikrofon Roger On i aparat słuchowy.

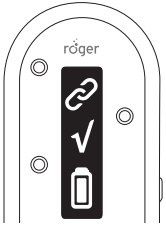
2. Naciśnij przycisk Połącz z tyłu mikrofonu Roger On.



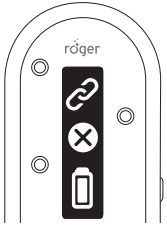
3. Trzymaj mikrofon Roger On blisko aparatu słuchowego lub odbiornika Roger (w odległości maksymalnie 10 cm):



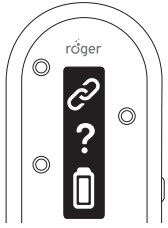
4. Sprawdź informację o połączeniu na wyświetlaczu mikrofonu Roger On:



Połączenie powiodło się



Odbiornik jest niekompatybilny



Nie znaleziono odbiornika, podejdź bliżej

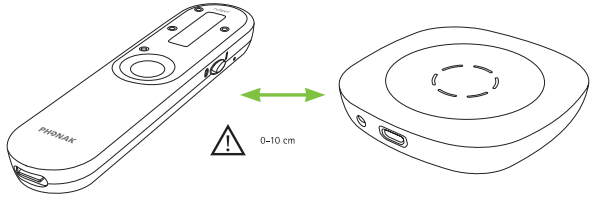
ⓘ Połączenie odbiornika jest wymagane tylko raz. Aparat słuchowy/odbiornik Roger pozostaną połączone z mikrofonem nawet po ponownym uruchomieniu aparatu słuchowego/odbiornika Roger.

10.2 Połączenie kolejnego mikrofonu

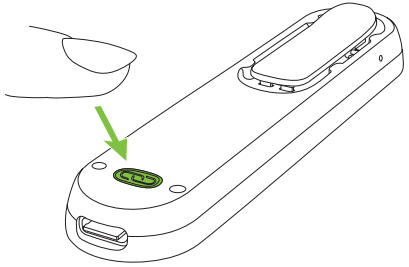
Aby połączyć inny kompatybilny mikrofon Roger z Twoim mikrofonem Roger On, postępuj zgodnie z podanymi poniżej krokami. Zapoznaj się z informacjami w rozdziale 11, aby dowiedzieć się, jak połączyć kilka mikrofonów w sieć.

1. Włącz oba mikrofony Roger.

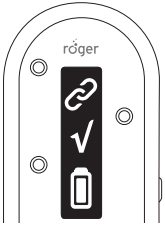
2. Trzymaj mikrofon Roger On blisko drugiego mikrofonu (w odległości maksymalnie 10 cm).



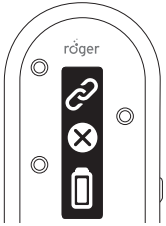
3. Naciśnij przycisk Połącz na mikrofonie Roger On.



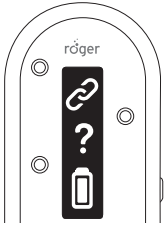
4. Sprawdź informację o połączeniu na wyświetlaczu mikrofonu Roger On:



Połączenie powiodło się



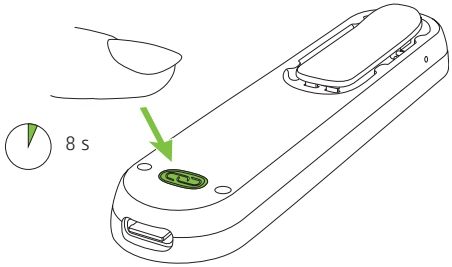
Urządzenie nie jest kompatybilne



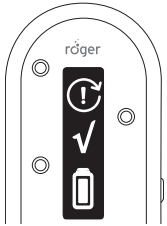
Nie znaleziono urządzenia, podejdź bliżej

ⓘ Połączenie drugiego mikrofonu jest wymagane tylko raz. Drugi mikrofon pozostanie połączony z mikrofonem Roger On nawet po ponownym uruchomieniu mikrofonów.

10.3 Rozłączenie urządzeń Roger

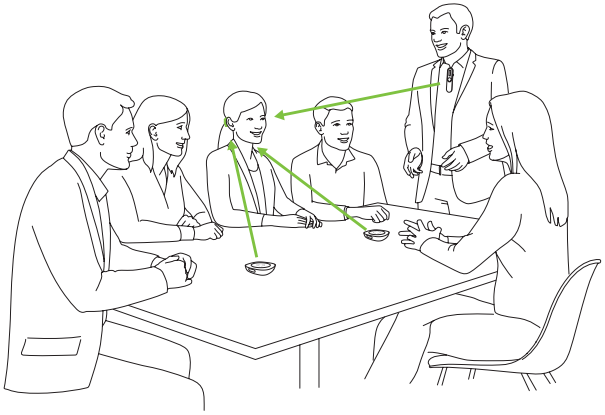


Aby odłączyć mikrofon Roger On od połączonych odbiorników lub innych mikrofonów Roger, przytrzymaj przycisk „Połącz" przez 8 sekund, aż do wyświetlenia poniższej informacji na wyświetlaczu:



11. Używanie urządzenia w dużej grupie

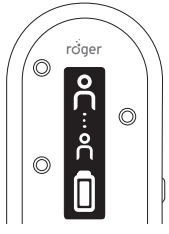
Urządzenie Roger On można łączyć z innymi mikrofonami Roger, np. Roger Table Mic II. Zapoznaj się z rozdziałem 10, aby uzyskać informacje na temat łączenia innego mikrofonu.



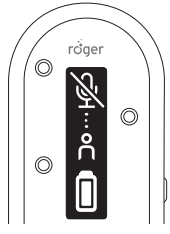
Używanie wielu mikrofonów pozwala słyszeć większą grupę ludzi lub osoby mówiące znajdujące się w oddali.

11.1 Korzystanie z wielu mikrofonów

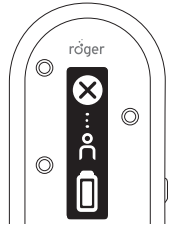
Gdy mikrofon Roger On jest używany z innymi mikrofonami, osoba mówiąca musi go nosić na klatce piersiowej. Po umieszczeniu mikrofonu Roger On na stole lub w przypadku trzymania go w dłoni urządzenie automatycznie się wyciszy. Wyłączenie wyciszenia mikrofonu Roger On za pomocą długiego naciśnięcia (2 sekundy) środkowego przycisku spowoduje zablokowanie pozostałych mikrofonów, które są połączone z mikrofonem Roger On. Wyciszenie mikrofonu Roger On spowoduje ponowną aktywację pozostałych mikrofonów.



Mikrofon Roger On jest połączony z przynajmniej jednym innym mikrofonem Roger



Mikrofon Roger On zostanie automatycznie wyciszony po umieszczeniu na stole lub w przypadku trzymania w dłoni



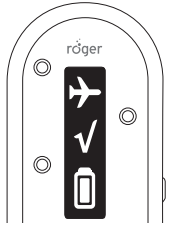
Mikrofon Roger On jest blokowany przez inny mikrofon Roger w sieci

12. Resetowanie

Jeśli mikrofon Roger On przestanie reagować na polecenia, można go zresetować, naciskając jednocześnie środkowy przycisk oraz przycisk połączenia ⛓ i przytrzymując przez 10 sekund.

13. Tryb wysyłki

W razie konieczności zwrócenia mikrofonu Roger On w celu przeprowadzenia naprawy zaleca się przełączenie urządzenia w tryb wysyłki. W tym celu wciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia i wyłącz urządzenie. Włączenie trybu wysyłki potwierdza następujący wskaźnik na wyświetlaczu:



14. Pielęgnacja i konserwacja

Systematyczna pielęgnacja Twojego mikrofonu Roger i akcesoriów pozwala zachować ich wyjątkową wydajność i długi czas użytkowania. Aby zapewnić długi okres eksploatacji produktów, firma Phonak Communications AG gwarantuje co najmniej pięcioletni okres serwisowania danego mikrofonu Roger po tym, jak zostanie on wycofany ze sprzedaży.

ⓘ Zawsze przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że mikrofon Roger, stacja bazowa i przewody ładowania są suche i czyste.

Informacje ogólne
Mikrofon Roger jest zabezpieczony przed ochlapaniem wodą i wnikaniem pyłu. W przypadku wystawienia urządzenia na działanie wody, potu lub zanieczyszczeń mikrofon Roger powinien zostać wyczyszczony i wysuszony.

Instrukcje dotyczące czyszczenia
Czyść powierzchnie ściereczką niepozostawiającą włókien. Nigdy nie używaj do czyszczenia mikrofonu Roger detergentów ani innych środków myjących stosowanych w domu. Nie zaleca się przepłukiwania wodą. Jeśli chcesz dokładnie wyczyścić mikrofon Roger, poproś protetyka słuchu o radę.

W przypadku stacji bazowej należy się upewnić, że gniazdo ładowania i przyłącza są czyste. Usuń kurz lub zanieczyszczenia z gniazda ładowania. Nie wolno używać do czyszczenia stacji bazowej detergentów ani innych środków myjących stosowanych w domu.

15. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązania
Nie mogę włączyć mikrofonu Roger.	Akumulator jest rozładowany.	Ładuj mikrofon Roger przez co najmniej dwie godziny.
Nie słyszę dźwięków z mojego mikrofonu Roger.	Twój mikrofon Roger jest wyciszony.	Wyłącz wyciszenie w mikrofonie Roger, naciskając środkowy przycisk dotykowy przez 2 sekundy.
	Mikrofon Roger jest zablokowany.	Włącz automatyczny tryb mikrofonu lub pamiętaj o zablokowaniu mikrofonu, ustawiając go w odpowiedni tryb.
	Odbiornik Roger nie jest połączony z mikrofonem Roger.	Trzymaj mikrofon Roger blisko każdego odbiornika Roger lub aparatu słuchowego kompatybilnego z urządzeniami Roger i naciśnij przycisk „Połącz".
	Odbiornik Roger nie działa.	Upewnij się, że odbiornik Roger jest dołączony do aparatu słuchowego i włączony.
	Aparat słuchowy nie jest ustawiony na właściwy program.	Sprawdź, czy w aparacie słuchowym ustawiony jest właściwy program (Roger/FM/DAI/EXT).
Słyszę osobę mówiącą, ale nie rozumiem, co mówi.	Mikrofon znajduje się zbyt daleko od osoby mówiącej.	Przysuń mikrofon Roger bliżej ust osoby mówiącej.
	Wloty mikrofonu są zakryte palcami.	Trzymaj mikrofon w taki sposób, aby nie zakrywać jego wlotów.
	Wloty mikrofonu są zanieczyszczone.	Wyczyść wloty mikrofonu.
	Tryb mikrofonu Roger jest zablokowany.	Włącz automatyczny tryb mikrofonu lub pamiętaj o zablokowaniu mikrofonu, ustawiając go w odpowiedni tryb.

Problem	Przyczyna	Rozwiązania
Ciągle tracę sygnał audio.	Znajdujesz się zbyt daleko od mikrofonu Roger.	Przybliż się do mikrofonu Roger.
	Na drodze między Tobą a mikrofonem Roger znajdują się przeszkody.	Postaraj się, aby między Tobą a mikrofonem Roger nie było żadnych przeszkód lub przybliż się do mikrofonu Roger.
Słyszę zbyt dużo hałasu.	Mikrofon Roger wychwytuje hałas.	Włącz tryb wywiadu i skieruj Twój mikrofon Roger w stronę osoby mówiącej.
Nie lubię słyszeć swojego głosu przez mikrofon Roger.	Mikrofon Roger wychwytuje Twój głos.	W aplikacji myRogerMic wyłącz wiązkę skierowaną w Twoją stronę.
W moim urządzeniu multimedialnym ustawiona jest zbyt niska głośność.	Niewłaściwe ustawienia głośności.	Zwiększ głośność stacji bazowej mikrofonu Roger lub źródła audio.
Nie słyszę mojego urządzenia multimedialnego.	Źródło sygnału audio jest wyciszone.	Wyłącz wyciszenie źródła sygnału audio.
	Mikrofon Roger jest wyłączony.	Włącz mikrofon Roger.
	Przewód audio nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz przewód audio w prawidłowy sposób.
Mikrofon Roger przestał działać i nie reaguje na naciskanie żadnego przycisku.	Problem z oprogramowaniem.	Zresetuj mikrofon Roger, jednocześnie naciskając i przytrzymując przez 10 sekund przycisk Funkcyjny i przycisk Połącz.

16. Informacje dotyczące zgodności

Europa:
Deklaracja zgodności
Niniejszym firma Phonak Communications AG oświadcza, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy 2014/53/WE w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta i lokalnych przedstawicieli Phonak, których adresy znajdują się na liście w serwisie https://www.phonak.com/com/en/certificates.html (lokalizacje Phonak na całym świecie).

Częstotliwość działania: 2400–2483,5 MHz
Poziom mocy: < 100 mW

Australia/Nowa Zelandia:

Oznacza zgodność wyrobu z odnośnymi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii.
Etykieta zgodności R-NZ dotyczy produktów radiowych o poziomie zgodności A1 dostępnych w sprzedaży na terenie Nowej Zelandii.

FCC ID: KWCTX33
IC: 2262A-TX33

Informacja 1:

Urządzenie to spełnia wymogi określone w części 15 Zasad FCC oraz RSS-210 przez Industry Canada. Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:
1) urządzenie to nie powoduje żadnych zakłóceń,
2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

Informacja 2:
Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Phonak Communications AG, mogą unieważnić autoryzację FCC zezwalającą na jego wykorzystywanie.

Informacja 3:
Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada.

Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń w jeden z następujących sposobów:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do obwodu innego niż ten, do którego podłączono odbiornik.
- Skonsultowanie się z przedstawicielem handlowym lub technikiem posiadającym doświadczenie w zakresie serwisowania odbiorników radiowych i telewizyjnych.

Informacja 4:

Zgodność z japońskimi przepisami prawa radiowego. Zgodność z przepisami prawa biznesowego. To urządzenie zostało uznane za zgodne z japońskimi przepisami prawa radiowego (電波法). Tego urządzenia nie należy modyfikować pod rygorem nieważności przyznanego oznaczenia potwierdzającego zgodność.

Informacja 5:

Oświadczenie dotyczące zgodności z normami organizacji FCC/Industry Canada dotyczącymi emisji promieniowania o częstotliwości radiowej Ten sprzęt jest zgodny z ustanowionymi przez organizację FCC wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie o częstotliwości radiowej dla niekontrolowanego środowiska. Tego nadajnika nie należy ustawiać ani używać w miejscu, w którym znajduje się inna antena lub nadajnik.

17. Informacje i objaśnienia symboli

CE	Symbol CE oznacza potwierdzenie przez firmę Phonak Communications AG zgodności tego produktu z wymaganiami dyrektywy 2014/53/WE w sprawie urządzeń radiowych.
	Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkowania i przestrzegać ich.
	Wskazuje producenta urządzenia.
	Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.
	Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkowania produktu.
Warunki użytkowania	Urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, by funkcjonowało bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowane zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji użytkowania podano inaczej.

	Temperatura podczas transportu i przechowywania: od –20°C do +60°C. Temperatura robocza: od 0°C do +40°C.
	Chronić przed wilgocią.
	Wilgotność podczas transportu i przechowywania: <90% (bez kondensacji). Wilgotność podczas użytkowania: <90% (bez kondensacji).
	Ciśnienie atmosferyczne: od 500 hPa do 1060 hPa.
SN	Wskazuje numer seryjny producenta umożliwiający zidentyfikowanie konkretnego wyrobu.
	Wskazuje datę produkcji.

Opakowanie i instrukcja użytkowania podlegają ponownemu przetworzeniu.

Obecność tego symbolu na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być utylizowany wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Oddzielna utylizacja zużytego sprzętu poza obiegiem odpadów komunalnych stanowi obowiązek użytkownika. Prawidłowa procedura utylizacji starego urządzenia pozwoli zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego. Produkt ma wbudowany, niewymienny akumulator. Nie wolno próbować otwierać produktu ani wyjmować akumulatora, ponieważ można w ten sposób doprowadzić do wystąpienia obrażeń ciała i uszkodzenia produktu. W sprawie usunięcia akumulatora należy skontaktować się z lokalną firmą prowadzącą usługi z zakresu recyklingu.

Dolby Audio

Dolby, Dolby Audio i symbol z dwiema literami D są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories.

18. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia przeczytaj informacje zawarte na następnych stronach.

18.1 Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie

⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Zawiera małe elementy, które mogą spowodować zadławienie w razie ich połknięcia. Trzymać z dala od dzieci, osób z zaburzeniami poznawczymi i zwierząt domowych. W razie połknięcia natychmiast skonsultuj się z lekarzem!

⚠ Urządzenie może generować pola magnetyczne. W razie zauważenia jakiegokolwiek wpływu mikrofonu Roger On na wszczepiony wyrób medyczny (np. rozrusznik serca, defibrylator) należy zaprzestać korzystania z mikrofonu Roger On i skontaktować się z lekarzem i/lub producentem wszczepionego urządzenia.

⚠ Używaj wyłącznie aparatów słuchowych, które zostały specjalnie zaprogramowane przez protetyka słuchu z myślą o konkretnym użytkowniku.

⚠ Używanie tego urządzenia może powodować zmniejszenie hałasu w tle. Należy pamiętać, że sygnały ostrzegawcze i dźwięki, np.samochodów, są częściowo lub całkowicie tłumione.

⚠ Utylizuj podzespoły elektroniczne w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

⚠ Nie wprowadzaj do urządzeń zmian ani modyfikacji, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Phonak Communications AG.

⚠ Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Phonak Communications AG.

⚠ Ładowarka dostarczona przez firmę Phonak Commiunications AG może być używana do ładowania mikrofonu Roger On na wysokości do 5000 m n.p.m. Ze względów bezpieczeństwa używaj wyłącznie ładowarek dostarczonych przez firmę Phonak Communications AG lub ładowarek z certyfikatem IEC 62368 o znamionowym napięciu wynoszącym 5 V DC i poborze mocy od 500 mA do 2000 mA, na wysokości do 2000 m n.p.m.

⚠ Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem (kopalnie lub obszary przemysłowe zagrożone wybuchem, w środowisku bogatym w tlen lub w miejscach, w których korzysta się z łatwopalnych anestetyków) ani tam, gdzie zakazane jest korzystanie z urządzeń elektronicznych.

⚠ Podczas obsługi sprzętu uważaj, aby żadna z części urządzenia Roger się w nim nie zakleszczyła.

⚠ Nie ładuj urządzenia, gdy jest umieszczone na ciele.

⚠ Nie wolno całkowicie przykrywać (np. ściereczką itp.) urządzenia w czasie ładowania.

⚠ To urządzenie działa w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz. W przypadku podróży lotniczej należy dowiedzieć się od operatora lotniczego, czy urządzenie musi zostać wyłączone.

⚠ Ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym produkt i jego akcesoria otwierać mogą tylko uprawnione osoby.

18.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

ⓘ Należy chronić złącza, wtyki oraz zasilacz urządzenia przed pyłem i zabrudzeniami.

ⓘ Nie należy używać nadmiernej siły podczas podłączania przewodów do urządzenia.

ⓘ Należy chronić urządzenie przed nadmierną wilgocią (np. basen) i wysokimi temperaturami (np. grzejnik). Urządzenie należy chronić przed nadmiernymi wstrząsami i wibracjami.

ⓘ Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie należy nigdy stosować alkoholu ani środków myjących, takich jak detergenty używane w gospodarstwie domowym, mydło itp. Nie suszyć urządzenia w mikrofalówce ani w innych urządzeniach grzewczych.

ⓘ Promieniowanie rentgenowskie (np. badania TK, MRI) może niekorzystnie wpłynąć na działanie urządzenia.

ⓘ Zawsze upewnij się, że urządzenie i stacja bazowa są suche i czyste.

ⓘ Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, jeżeli nie będziesz używać go przez dłuższy czas.

ⓘ Unikaj użytkowania tego produktu w pobliżu lub w połączeniu z innymi urządzeniami, ponieważ może to skutkować ich nieprawidłowym działaniem. Jeżeli jest to nieuniknione, to kontroluj czy ten oraz inny sprzęt działają prawidłowo.

ⓘ Nie umieszczaj akcesoriów do ładowania w pobliżu indukcyjnej płyty kuchennej. Struktury przewodzące znajdujące się w akcesoriach do ładowania mogą absorbować indukowaną energię, co może skutkować powstaniem uszkodzeń termicznych.

ⓘ Urządzenie jest zabezpieczone przed ochlapaniem wodą, ale nie jest wodoszczelne.

ⓘ Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Urządzenia nie można przewozić w zdawanym bagażu, można je tylko umieścić w bagażu podręcznym.

ⓘ W przypadku transportowania urządzenia samolotem należy postępować zgodnie z wszystkimi regułami i przepisami dotyczącymi bezpiecznego transportu akumulatorów litowo-jonowych. W razie podejrzenia uszkodzenia akumulatora nie powinno się go transportować drogą powietrzną.

ⓘ Port USB ładowarki należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

ⓘ W przypadku uszkodzenia lub przegrzania się urządzenia, jego upuszczenia, zwłaszcza do płynu, lub uszkodzenia jego przewodu lub wtyczki, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

18.3 Inne ważne informacje

ⓘ W przypadku podłączenia urządzenia do telewizora lub innego urządzenia audio z użyciem kabla optycznego Toslink należy zwrócić szczególną uwagę na ochronę oczu.

ⓘ Urządzenia elektryczne dużej mocy, większe instalacje elektryczne oraz metalowe konstrukcje mogą negatywnie wpływać na zasięg działania urządzenia, znacznie go zmniejszając.

ⓘ Urządzenie gromadzi i zapisuje wewnętrzne dane techniczne. Dane te mogą zostać odczytane przez protetyka słuchu w celu sprawdzenia urządzenia lub udzielenia użytkownikowi pomocy w jego poprawnej obsłudze.

ⓘ Sygnał cyfrowy wysyłany z urządzenia do połączonego odbiornika nie może być przechwycony przez inne urządzenia, które nie należą do sieci mikrofonu.

19. Informacje dotyczące gwarancji

19.1 Gwarancja lokalna
Informacji na temat zasad gwarancji lokalnej udziela protetyk słuchu w miejscu zakupu urządzeń.

19.2 Gwarancja międzynarodowa
Phonak udziela rocznej międzynarodowej gwarancji począwszy od daty zakupu. Gwarancja ograniczona obejmuje wady materiałowe i wady wykonania. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu dowodu zakupu.

Międzynarodowa gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z lokalnej gwarancji ani z przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej.

19.3 Ograniczenie gwarancji
Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zanurzenia w wodzie, wystawienia na działanie substancji chemicznych lub nadmiernego obciążenia. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych centrach serwisowych powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie obejmuje czynności wykonywanych przez protetyka słuchu w jego gabinecie.

Numer seryjny: _____

Data zakupu: _____

Autoryzowany protetyk słuchu (pieczątka/podpis):

Notatki

029-0874-16/V1.00/2020-09/NLG © 2020 Sonova AG Wszelkie prawa zastrzeżone

Producent:
Phonak Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Szwajcaria
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD